



DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO IX

Mogadiscio, 7 Ottobre 1968

Suppl. n. 1 al n. 10

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri
Pubblicazione Mensile

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO



PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

- DECRETO LEGISLATIVO 2 Ottobre 1968, n. 3 — *Variatione del Bilancio di Previsione 1968.* Pag. 1376
- LEGISLATIVE DECREE No. 3 of 2 October 1968 — *Virement of the 1968 Budget.* » 1377
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 25 Agosto 1968, n. 243 — *Cessazione di Islaò Mahadalle Nur dalla carica di Magistrato.* » 1380
- DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 11 Settembre 1968, n. 244 — *Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore dei Signori Abdullahi Omaar e Ibrahim Culed Uarsame.* » 1380
- DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 7 Settembre 1968, n. 245 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ahmed Mohamed Addo.* » 1382

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI -- <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Farah Uehelie - Mogadiscio. (1044)</i>	Pag. 1383
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI -- <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hussen Elmi Hirave - Mogadiscio. (1045)</i>	» 1384
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI -- <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Mohamud Halane - Mogadiscio. (1046)</i>	» 1384
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI -- <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Aden Ebdou - Mogadiscio. (1047)</i>	» 1385
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI -- <i>Avviso ad Opponendum a favore della Signora Halima Ali Giumale - Mogadiscio. (1048)</i>	» 1385
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI -- <i>Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Iusuŕ Hassan Abdi e Mohamed Iusuŕ Hassan - Mogadiscio. (1049)</i>	» 1386
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI -- <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Dahir Hassan - Mogadiscio. (1050)</i>	» 1386
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI -- <i>Avviso ad Opponendum a favore della Signora Faduma Dirie Farah - Mogadiscio. (1051)</i>	» 1387
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI -- <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Iassin Mohamed Said - Mogadiscio. (1052)</i>	» 1387
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI -- <i>Avviso ad Opponendum a favore della Signora Haura Abdi Mumin - Mogadiscio. (1053)</i>	» 1388
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI -- <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Mohamed Giumale - Mogadiscio. (1054)</i>	» 1388
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI -- <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Kalif Uelio Hagi - Mogadiscio. (1055)</i>	» 1389

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI -- <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scerif Osman Ahmed - Mogadiscio. (1056)</i>	Pag. 1389
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI -- <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohieddin Mahallim Mohamed - Mogadiscio. (1057)</i>	» 1390
MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Istituto delle Vitamine, S.p.A. (1058)</i>	» 1391
MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Thermos Limited. (1059)</i>	» 1392
MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Creations Pierre Ferrat International. (1060)</i>	» 1393
MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Creations Pierre Ferrat International. (1061)</i>	» 1394
MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Istituto delle Vitamine S.p.A. (1062)</i>	» 1394
MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Farmaceutici Italia - Milano. (1063)</i>	» 1396
MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Istituto delle Vitamine S.p.A. (1064)</i>	» 1397
MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Istituto delle Vitamine S.p.A. (1065)</i>	» 1398

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO LEGISLATIVO 2 Ottobre 1968, n. 3.
Variazione del Bilancio di Previsione 1968.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 62 della Costituzione;
VISTO l'articolo 2 della Legge 28-12-1967 n. 1 che delega il Governo ad apportare entro il 31-12-1968 variazioni compensative da un Titolo ad altro Titolo del Bilancio di previsione;
CONSIDERATA l'urgente necessità di costituire un Reparto di Polizia per la tutela della morale e del buon costume;
SULLA PROPOSTA del Ministro delle Finanze;
SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

E' approvato per l'Esercizio Finanziario 1968 la variazione compensativa di Bilancio di cui all'allegato A.

Art. 2

Il presente Decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale e sarà inserito nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e Decreti della Repubblica Somala.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e farlo osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 2 Ottobre 1968.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED IBRAHIM EGAL

Il Ministro delle Finanze a. i.
MOHAMED IBRAHIM EGAL

LEGISLATIVE DECREE No. 3 of 2 October 1968.
Virement of the 1968 Budget.

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

HAVING SEEN Art. 62 of the Constitution;
HAVING SEEN Art. 2 of the Law No. 1 of 28 December 1967, delegating the Government powers to make Virements between the Heads of the 1968 Budget;
CONSIDERING The urgent necessity for the setting up of a Police Unit for the protection of the moral and wellbehaviour of the people;
ON THE PROPOSAL of the Minister of Finance;
HAVING HEARD The Council of Ministers;

DECREES:

Art. 1

The virement between the heads of the Budget, as in Annex A, is hereby approved for the 1968 financial year.

Art. 2

This Legislative Decree shall come into force on the day of its publication in the Official Bulletin.

This Legislative Decree shall be included in the Official Compilation of Laws and Decrees of the Somali Republic.

All persons shall be required to observe it and to cause others to observe it as a Law of the Republic.

Mogadishu, 2 October 1968.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

The Prime Minister
MOHAMED IBRAHIM EGAL

The Minister of Finance a. i.
MOHAMED IBRAHIM EGAL

ALLEGATO «A» — ANNEX «A»

TITOLO HEAD	Capitolo Subhead	DESCRIZIONE DESCRIPTION	Previsioni Estim. 1968	Variazioni Change	Nuova Prev. New Est. 1968
3. Presidenza Consiglio dei Ministri — Presidency Council of Ministers	2.1.5	Missioni all'estero — Mission Abroad	800.460	+ 215.000	1.015.460
4. Ministero AA. RR. e Giustizia — Justice and Religious Affairs - Prisons Service	2.4.25	Vetovagliamento — Rations	906.950	+ 230.000	1.136.950
		Stipendi al personale di ruolo — Basic salaries of permanent staff	17.538.180	+ 38.000	17.576.180
5. Ministero dell'Interno — Ministry of Interior	1.2.1	Indennità di carica — Acting and charge allowance	83.040	+ 300	83.340
	1.3.3	Gratifica Ramadan e Arafà — Idd gratifica and Christmas bonus	750.760	+ 1.900	752.660
	1.3.6	Indennità di alloggio — House allowance	1.900.000	+ 4.430	1.904.430
	1.3.18	Indennità di polizia — Duty allowance	2.594.940	+ 5.250	2.600.190
	1.3.13	Armi e munizioni — Arms and ammunition	153.000	+ 370	153.370
	2.4.1				

1378

ALLEGATO «A» — ANNEX «A»

TITOLO HEAD	Capitolo Subhead	DESCRIZIONE DESCRIPTION	Previsioni Estim. 1968	Variazioni Change	Nuova Prev. New Est. 1968
	2.4.22	Vestiaro ed equipaggiamento — Habillments and Accoutrements	1.491.750	+ 18.630	1.510.380
	2.10.35	Spese minute di ufficio — Minor office expenses	15.300	+ 4.600	19.900
4. Ministero Pubblica Istruzione — Ministry of Education	2.4.18	Materiali didattici — Teaching and Tuition Supplies	577.150	+ 100.000	677.150
		<i>Total Increase</i>	26.811.530	+ 618.480	27.430.010
2. Ministero delle Finanze — Ministry of Finance	2.4.12	Fornitura tabacchi — Tobacco purchase for resale	11.155.000	— 545.000	10.610.000
Servizi Speciali - Central Services	2.10.11	Pensioni e li quidazioni — Pension and Gratuities	2.550.000	— 73.480	2.476.520
		<i>Total Decrease</i>	13.705.000	— 618.480	13.086.520

1379

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

25 Agosto 1968, n. 243.

Cessazione di Islaò Mahadalle Nur della carica di Mogistrato.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 75 e 96 della Costituzione;

VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo e successive modifiche;

VISTO l'art. 31, del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3, sull'Ordinamento Giudiziario;

SENTITO il parere del Consiglio Superiore Giudiziario;

SU PROPOSTA del Ministro di Giustizia e Affari Religiosi;

DECRETA:

Articolo Unico

Con decorrenza immediata il Magistrato Islaò Mahadalle Nur cess a far parte dell'Organico della Magistratura, e conseguentemente viene trasferito al Ministero dell'Interno.

Mogadiscio, li 25 Agosto 1968.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
ADEN SCIRE GIAMA

VISTO e Registrato - Reg. n. 5, foglio n. 71.
Mogadiscio, li 28 Settembre 1968.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

11 Settembre 1968, n. 244.

Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale: Area di mq. 10.000, a favore dei Signori Abdullahi Omaar e Ibrahim Guled Uarsame.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativo all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D. M. n. 220 di Rep., in data 5-7-1966 n. 933048, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 2 a In. 10 del 5 Ottobre 1966, con cui veniva dato al Sig. Vezzalini Emilio in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 17.000, sito in Mogadiscio — V Km. Mogadiscio - Afgoi;

CONSIDERATO che l'area del lotto richiesto in concessione edilizia è stata frazionata come da planimetria allegata e che l'appezzamento colorato in rosso di forma quadrangolare, confinante: a Nord con via di P. R., a Sud con la rotabile per Afgoi, ad Est con la richiesta dei terzi, ad Ovest con via di P. R., e superficie di mq. 10.000, è stata venduta ai Signori Abdullahi Omaar e Ibrahim Guled Uarsame;

VISTO il progetto di variante n. 3886 in data 30 Aprile 1965 approvato nella 350ª seduta della Commissione Edilizia del 30 Aprile 1965;

VISTO l'atto di cessione di diritto e ragioni n. 3385 di Rep. in data 17 Dicembre 1962 con il quale il Sig. Vezzalini Emilio cede e trasferisce ai Signori Abdullahi Omaar e Ibrahim Buled Uarsame tutti i diritti presenti e futuri della porzione di terreno di mq. 10.000;

CONSIDERATO che sull'appezzamento ceduto ai Signori Abdullahi Omaar e Ibrahim Guled Uarsame è stato, ad opera e spese di quest'ultimi, edificato il fabbricato progettato con la variante di cui sopra;

VISTO il verbale di accertamento tecnico con il quale si è appurato che il fabbricato costruito è conforme a quello del progetto n. 3886 in data 30 Aprile 1965, è stato realizzato conformemente al progetto stesso;

VISTO il certificato di abitabilità n. 5326 di prot. in data 4 Settembre 1968;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore dei Signori Abdullahi Omaar e Ibrahim Guled Uarsame la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 10.000, sito in Mogadiscio — V Km. Mogadiscio — Afgoi.

Mogadiscio, li 11 Settembre 1968.

Il Sottosegretario di Stato
Hagi Mussa Samantar

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 62.

Mogadiscio, li 24 Settembre 1968.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

7 Settembre 1968, n. 245.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ahmed Mohamed Addo.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 2 Giugno 1962, n. 14» relativo all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 9 Gennaio 1967, n. 6;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 13-1-1966, presentata dalla Signora Fatuma Mohamed Hassan, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Valle Nord — Ricade nella zona VII Esterna;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'Albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia, Suppl. n. 4 al n. 5 del 21 Maggio 1966, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 12° seduta del 19 Settembre 1967;

VISTA la bolletta n. 95582 in data 28-10-1967, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che la Signora Fatuma Mohamed Hassan ha pagato la somma di Sh. So. 202,50, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 405, è stata consegnata alla Signora Fatuma Mohamed Hassan, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 14 Dicembre 1967;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 9039 di Rep. in data 29-8-1968, registrato a Mogadiscio, li 31 Agosto 1968 al n. 1691 Atti Pubblici Vol. 18 a rogito Notaio Omar Hagi Mohamed Bod, con il quale la Signora Fatuma Mohamed Hassan cede e trasferisce al Sig. Ahmed Mohamed Addò tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio, in Valle Nord.

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Ahmed Mohamed Addò l'area di terreno demaniale di mq. 405, sito in Mogadiscio — in Valle Nord, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni con-

template nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 4 Settembre 1968 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Ahmed Mohamed Addò.

Mogadiscio, li 7 Settembre 1968.

Il Sottosegretario di Stato
Hagi Mussa Samantar

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 52.

Mogadiscio, li 14 Settembre 1968.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-5-1965, il Sig. Ahmed Farah Uhelie ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Ovest Ospedale Generale e confinante a Est con terreno demaniale, ed altri lati con Vie del P. R.

Meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipart. Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Settembre 1968

(1041)

Il Direttore
Mahdi Abdi Ali

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 27-4-1968, il Sig. Hussien Elmi Hirave ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio 7° Km. per Afgoi e confinante a Ovest con Via del P. R., ed altri lati con terreno richiesto da terzi.

Meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipart. Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Agosto 1968.

(1045)

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 31-8-1968, il Sig. Ahmed Mohamud Halane ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud con la concessione della Signora Amina Abdi Addou, a Ovest con quella del Sig. Mohamed Chico, ed a Est con terreno richiesto da terzi.

Meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipart. Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

(1046)

Il Direttore
Mahdi Abdi Ali

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16-10-1967, il Sig. Aden Ebdou ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 52x30 e superficie di mq. 1560, sito in Mogadiscio in Villaggio Wardiglei e confinante a Nord con Via di P. R., a Sud con richiesta di terzi, a Est con richiesta di terzi, a Ovest con richiesta di terzi.

Meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipart. Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 Luglio 1968.

(1047)

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-10-1967, la Signora Halima Ali Giumale ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 50x40 e superficie di mq. 2000, sito in Mogadiscio in Villaggio V. Km. per Afgoi e confinante a tutti i lati con terreno demaniale.

Meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipart. Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 22 Giugno 1968.

(1048)

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-8-1960, i Signori Iusuf Hassan Abdi e Mohamed Iusuf Hassan hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 42x30 e superficie di mq. 1260, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord e Ovest con Vie del P. R., ed altri lati con terreno richiesto da terzi.

Meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipart. Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Agosto 1968.

(1049)

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-5-1960, il Sig. Ahmed Dahir Hassan ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio 7° Km. per Afgoi e confinante a Sud con Via del P. R., ed altri lati con terreno demaniale.

Meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipart. Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 5 Agosto 1968.

(1050)

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-10-1960, la Signora Faduma Dirie Farah ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio 7° Km. per Afgoi e confinante a Sud con Via del P. R. ed altri lati con terreno demaniale.

Meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipart. Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 5 Agosto 1968.

(1051)

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-10-1960, il Sig. Iassin Mohamed Said ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio 7° Km. per Afgoi e confinante a Sud con Via del P. R., ed altri lati con terreno demaniale.

Meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipart. Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 4 Agosto 1968.

(1052)

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-5-1960, la Signora Haua Abdi Mumin ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio 7° Km. per Afgoi e confinante a Nord con Via del P. R., ed altri lati con terreno demaniale.

Meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipart. Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 3 Agosto 1968.

(1053)

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-10-1961, il Sig. Mohamud Mohamed Giumale ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 90x30 e superficie di mq. 2700, sito in Mogadiscio in Villaggio Uardiglei e confinante a Nord con terreno richiesto da terzi, a Sud con Via del P. R., a Ovest con Abdulle Tobacco, ed a Est con Ali Scigou.

Meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipart. Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 Agosto 1968.

(1054)

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-8-1967, il Sig. Hagi Kalif Uelio Hagi ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadrata con i lati di mt. 24x24 e superficie di mq. 576, sito in Mogadiscio in Villaggio Lido e confinante a tutti i lati con Vie del P. R.

Meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipart. Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Agosto 1968.

(1055)

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 21-6-1961, il Sig. Scerif Osman Ahmed ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio 7° Km. per Afgoi e confinante a Nord e Ovest con Via del P. R., a Sud ed Est con terreno richiesto da terzi.

Meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipart. Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Luglio 1968.

(1056)

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-7-1968, il Sig. Mohiddin Mohallim Mohamed ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di ml. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Villaggio 7° Km. per Algoi e confinante a Nord con Via del P. R., a Sud e Ovest con terreno demaniale richiesto da terzi, ed a Est con la concessione del Sig. Mohamud Nur Mohamed.

Meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipart. Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 13 Luglio 1968

(1057)

Il Direttore
Mahdi Abdi Ali

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1449.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Istituto delle Vitamine S.p.A., Società Italiana con sede a Milano, Italia, Via G. Di Vittorio, il giorno 9 Dicembre 1967, alle ore 11,20, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del Marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «SOLBIMIX» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Istituto delle Vitamine S.p.A.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti veterinari e preparazioni per la nutrizione degli animali» di propria fabbricazione e commercio della Società Istituto delle Vitamine S.p.A.

Mogadiscio, li 29 Luglio 1968.

(1058)

p Il Ministro
Mohamed Haji Hussein

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1481.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Thermos Limited, Società Britannica, con sede a Brentwood, Essex, Onger Road, Inghilterra, il giorno 2 Dicembre 1967, alle ore 10,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola «THERMOS» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Thermos Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Contenitori per ghiaccio e contenitori isolanti, utensili per distribuire liquidi, interamente o principalmente di vetro, piccoli utensili e recipienti per uso domestico, tutti interamente o principalmente di vetro, tappi di vetro» di propria fabbricazione e commercio della Società Thermos Ltd.

Mogadiscio, li 29 Luglio 1968.

(1059)

p. Il Ministro
Mohamed Haji Hussen

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1469.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Creations Pierre Ferrat International, Società Anonima, organizzata secondo le Leggi Francesi, con sede a Parigi, Francia, 10, Rue du 4 Septembre, il giorno 9 Dicembre 1967, alle ore 11,20, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «GUITARE» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Creations Pierre Ferrat International.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tessuti, coperte da letto e da tavola, biancheria per la casa, vestiti e articoli da maglieria» di propria fabbricazione e commercio della Società Creations Pierre Ferrat International.

Mogadiscio, li 29 Luglio 1968.

(1060)

p. Il Ministro
Mohamed Haji Hussen

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1483.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Creations Pierre Ferrat International, Società Anonima, organizzata secondo le Leggi Francesi, con sede a Parigi, Francia, 10, Rue du 4 Septembre, il giorno 9 Dicembre 1967, alle ore 11,20, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalle parole «CREATIONS PIERRE FERRAT INTERNATIONAL» comunque scritte».

Detto marchio vien e generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Creations Ferrat International.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tessuti, coperte da letto e da tavola, biancheria per la casa, vestiti e articoli da maglieria» di propria fabbricazione e commercio della Società Creations Ferrat International.

Mogadiscio, li 29 Luglio 1968.

(1001)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussien

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1480

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Istituto delle Vitamine S.p.A., Società Italiana, con sede a Milano, Italia, Via G. Di Vittorio, il giorno 9 Dicembre 1967, alle ore 11,20, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altridocumenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «OLECOL» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Istituto delle Vitamine S.p.A.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti veterinari e preparazioni per la nutrizione degli animali» di propria fabbricazione e commercio della Società Istituto delle Vitamine S.p.A.

Mogadiscio, li 29 Luglio 1968.

(1062)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussien

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1474.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Farmaceutici Italia, Milano, Italia, Largo Guido Donegani, 1-2, il giorno 2 Dicembre 1967, alle ore 10,15, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «NEUTROMIL» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Farmaceutici Italia.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per l'igiene, prodotti farmaceutici e veterinari» di propria fabbricazione e commercio della Società Farmaceutici Italia.

Mogadiscio, li 29 Luglio 1968.

(1063)

p. Il Ministro
Mohamed Hagì Hussen

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1478.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Istituto delle Vitamine S.p.A., Società Italiana, con sede a Milano, Italia, Via G. Di Vittorio, il giorno 9 Dicembre 1967, alle ore 11,20 ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «CORIDROL» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Istituto delle Vitamine S.p.A.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti veterinari e preparazioni per la nutrizione degli animali» di propria fabbricazione e commercio della Società Istituto delle Vitamine S.p.A.

Mogadiscio, li 29 Luglio 1968.

(1061)

p. Il Ministro
Mohamed Hagì Hussen

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1477.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Istituto delle Vitamine S.p.A. Società Italiana, con sede a Milano, Italia, Via G. Di Vittorio, il giorno 9 Dicembre 1967, alle ore 11,20, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «ZOOSOL» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Istituto delle Vitamine S.p.A.

Esso potrà essere accompagnato o dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti veterinari e preparazioni per la nutrizione degli animali» di propria fabbricazione e commercio della Società Istituto delle Vitamine S.p.A.

Mogadiscio, 29 Luglio 1968.

(1065)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussen